

NĂM THỨ 30  
Số 5422  
Ngày thứ năm  
19 Nov. 1938  
Mùng 6 tháng 10  
(đi)  
NAM BINH-TI



ĐƯỜNG-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CỬA  
Mỗi báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cửa  
Đổi bài về cho ông Lâm-Văn-Ngô.

**XUẤT BẢN HẰNG NGÀY**  
BÁO QUÂN: 57, Rue Lucien Messard, 57 - SAIGON  
Đầy thép tại LUCTINH Đầy thép nơi: 208

CỦ-NHỀM: LÂM-VĂN-NGO X  
Đại mặt cho tòa báo Pháp-Quốc  
CAPTEUR INTERNATIONAL: 10, rue  
RUE TROUHAUT - PARIS (VIIe)  
GIÁ BẢO  
Một năm: 12500  
Sáu tháng: 8 500  
Ba tháng: 5 500  
Mỗi số: 0 04

TÀI ĐÀI HỘI-ĐỒNG KINH-TẾ LÝ-TÀI

**Một cái tang chung của nền móng dân chủ**  
**Ông R. SALENGRO Tổng-trưởng**  
**Bộ nội-vụ Pháp đã tự tử tại Lille**

Vi không thể chịu nổi những điều phiến muộn và các lời vu cáo xấu-xa, quan Tổng-trưởng định phải sạch cuộc đời

THỦ-TƯỚNG L. BLUM KÊU-GAO DÂN-CHUNG RẤT THÔNG-THIỆT HAY GIỮ YÊN TINH



của ra, thì tiếp thì quan Tổng-trưởng làm sai tại hội quốc gia ông đã bỏ mọi giờ giấc tại đồng chết của nó.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

TÀI HỘI-QUÂN VIỆT-NAM

**Ông NGUYỄN-ĐỨC-PHONG**  
**nói về vấn đề « Giáo-dục nhi-đồng »**

Thỉnh-glà có trên 200 nghìn phần đồng là người Bắc

Như từ chúng tôi báo cho bạn đọc từ hôm nay, tôi tới từ 18 Nembre, ông Nguyễn-Đức-Phong biết tiếng là Thủ-phái tại Bach Dinh ở vùng bắc - Lào - Trung Nam và cũng là một người Việt-Nam về vấn đề « Giáo - dục Nhi-đồng ».

Chúng tôi đã gặp, phải đi đến thuyết đã đồng nghị thành lập, nhưng phần đông là người Bắc.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này. Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

Ông Thủ-Phái nói nhiều lần, nói trên một tiếng đồng hồ, ông cũng nói nhiều về vấn đề này.

**Phiên nhõm khai-mạc**

Ông Mazel nghị-trưởng - Phó nghị-trưởng: Ballous và Lê-vân-Phúc - Thơ-ký Combat và Thượng-công-Thuận.

Như chúng tôi đã nói phiên nhõm sớm mai chẵn để nghe đọc bài diễn-văn của quan-quyển Toàn-quyển Silvestre, đến 11 giờ rưỡi thì giải tán.

Chiều lại hội 4 giờ hội đồng nhõm để 4 bân trảy Bài nhõm bài đầu tiên đếm từ ông nghị-viên.

Theo 6 người là buổi hơn hết là ông Tissot kết

đầy về sự lập sự hành-dộng của đại-hội đồng từ lúc mới thành lập, và ông đề lời hi vọng ở các ông nghị-viên sẵn giúp vào công việc.

Sau bài diễn-văn ngắn ấy cuối vò tay hoan hô và ông đề lại luận các nghị-viên của quan Toàn-quyển và nhóm kỹ trưởng niên 1938.

Thật rồi bất quá việc cử bân trảy sự. Có 2 người ra ứng cử ghế nghị-trưởng: ông Mazel và Chéou.

Ông Joseph nói trợ giúp cho sự ứng cử của ông Chéou nên đứng ứng cử ghế nghị-trưởng ông Mazel là người của Chanh-phủ.

Vì danh dự ông Mazel cũng trả lời: Tôi không phải là người làm mang lợi của ai hay lãnh lợi của một người nào mà là tôi hoàn-toàn đặt lập trong các điều kiện của tôi.

Cuộc cãi lý chót óc nó giùm hai nhà tranh biện cũng chóng tan mất theo lời yêu cầu của ông Tissot.

Ông Phan - Văn - Giao thừa dịp tán tước cho cuộc ứng cử của ông Mazel là người ở Trưng kỳ. Ông nói: Trưng kỳ đầy lâu không hề động cái danh dự đó được một ông nghị-trưởng ở đại hội đồng này. Sau Nam-kỳ đến Bắc-kỳ, thì là kỷ niệm xin để cho Trưng kỳ cái danh dự này vậy.

Hình các hội viên đến nhìn nhận v. kiến nghị ông Mazel. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này. Đến thời các đương đề cử một người và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

**Chánh-phủ đã loan cho điều-kiện sanh-tồn của dân-chúng**

Cải nhà cho mượn về tiền sản xuất-pháp cho đẹp để đi dùng-vở-sạch

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

Vấn-chung Quan quyển trưởng đi-phương đã đi về đến địa điểm sinh tồn và xin phép tiến hành vào việc này.

Nhà cho mượn về một người để ứng cử. Ông này đứng đến 30 phút, còn ông Chéou chỉ có 17 và 13 tiếng.

**Khách đi Trường Búa Longchamp**

Cuộc vui ban đêm ở trường đua Phố-thị

Tối thứ bảy 21 Nov. 1938

Hiện nay cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.

Đến như cuộc vui đêm ở trường đua Phố-thị đang rất nhộn nhịp. Mọi người đều đổ về đây để tận hưởng niềm vui của ban đêm.



THỦ-TƯỚNG L. BLUM KÊU-GAO DÂN-CHUNG RẤT THÔNG-THIỆT HAY GIỮ YÊN TINH

của ra, thì tiếp thì quan Tổng-trưởng làm sai tại hội quốc gia ông đã bỏ mọi giờ giấc tại đồng chết của nó.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

Hai bức thơ cuối cùng của người tuyệt mạng, Thủ-trưởng Blum không mù lòa

Paris 10 Nov. - Khi tiếp đặng tin rằng ông Leon Blum tức tên là Lillip ta, để cho các chất chết của ông Salengro.

Thủ-trưởng bất sơ cảm động. Ông Salengro có ở Lille 2 năm rồi 1 cái gọi cho Leon Blum và 1 cái gọi cho ông Henri Salengro.

Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro. Ông nói rằng: Thủ-trưởng, ông Leon Blum không biết ông Salengro.

Thật sự đây là lần chẵn đồng chí của anh ta ở Lille và các địa phương thì thuyết.

**Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc**

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

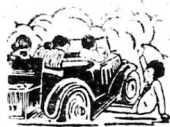
Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc

Độc báo mà không đợc từ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đợc





TIN trong nước



SAIGON

Đêm thứ hai trong một tuần lễ 17 Novembre, vào lúc 3 giờ sáng, một đoàn xe có chó vào đường...

NAMKY

SOCTRANG

Vào khoảng 10 giờ đêm, hôm 7. 11. 1936, Trương Văn-Tai, người làm ruộng ở làng Thuận-Hòa...

CANTHO

HAI NGƯỜI ĐÀN BA CHIM KUONG GAN CHIET. Lúc 4 giờ sáng ngày 14 November 1936, tại kinh-Xang Cai-con thuộc về làng Phú-hữu...

Kỳ kỳ hoảng hốt chạy đến thì thấy một chiếc đống của hai người đàn bà bị đùng. Trong lúc nguy cấp may có một chú lính Nguyễn-vân...

Máy thay núm linh giới không sót-sản lệ láng mà không như cá trắm người khác thì chỉ có khối chấy Trăm và chỉ Ba bị bà Thụy lột xuống...

DOCTEUR VO-DUY-THACH. 68, BOULEVARD HANOI. Một mô phỏng coi mesh ngày 10 Mars 1936.

HỘI THỢ BÀN MƯƠI CHÍN. Hỏa hườn Hóng-liên-tý. Ngày 19.11.36 - TIỂU-THUYẾT - số 458.

Đêm thứ hai trong một tuần lễ 17 November, vào lúc 3 giờ sáng, một đoàn xe có chó vào đường...

Vợ Mai - En cũng không dám cử trư giện động, trước những lời thề-lời của chồng...

Người đàn bà của Mai En thấy vậy chạy về nhà cha mẹ, nhưng rồi cũng bị Mai - En bắt về...

GÁCH TRÁ THƯ CỦA KHÁCH-TRƯ. Vào lúc năm giờ chiều, Sóc, Huỳnh và Thúc đi cầu về...

KHÍ CỐ RƯỢU VÀO RỤNG. Mai - En, đàn-thò, ở làng Phú-mỹ, hôm rồi vào khoảng 7 giờ chiều...

Sau khi hai người nháp tiệp, đánh chén không cho lý vui lý dầy một chặp khá lâu...

Một cặp Tân-nương lại trở đất đi tiên xong rồi mới đưa lại mà lấy ông lão ấy...

Tân-nương vào tới trước bàn thán thì đứng ở bên phía hữu...

Dịp tốt

SUỐI GÒ-XOÀI (THÙ-ĐỨC)

đều-lâm, và nổi lên bầm đỏ chết sau Hai-Hue. Tiểu-Hue không bằng lòng ai nói khác...

Liên khi kỳ Sóc, Huỳnh, Thúc bị thấy Hương quán bắt lại xét lý trong quán...

Thiệt là khách-tru kỳ đăm cả gan phớt lờ cho người ta là ăn cướp?

Ăn cướp gì là thường vậy?



RƯỢU DUBONNET. ĐÔI HỒI. CHỜ ĐỢI. ĐAI-LY ĐỘC QUYỀN. Compagnie Optory - ROBIN.

Đương-kẻ-Tân thấy bà A huờn ra hết rồi thì mừng lắm, nhưng lại e chớng nó...

BASTOS Thuộc hàng của xứ ALGERIE. 3 chim một gói. Hình ảnh hộp thuốc Bastos.

Kính Pháp-Hoa. Sản - g ở Đồn - trung - Côn mới vừa ra xong rất là đẹp. Hình ảnh kính.

DOCTEUR TRAN-CÔNG-BĂNG. 1, Rue de Massiges - Saigon. Trị bệnh ngoài da và nội. Chẩn trị bệnh da-bà...

Đương-kẻ-Tân thấy bà A huờn ra hết rồi thì mừng lắm, nhưng lại e chớng nó...

Vertical text on the right edge of the page, including names like 'ĐỒ BÌNH', 'TRON', 'TÁU', 'THÂN', etc.



LỐI VĂN ĐỘC VẠN

Độc vẠN là một thứ văn bình hoặc văn trác, hoặc bình và trác đồng am...

Độc vẠN bình

Trợn dao tôi, nên vàng lĩnh châu đương. Táo gian vua, cho ven đạo...

Độc vẠN trác

Mình thành-thoi long thong-thả. Cho tạt xối phao-vu giá hạ.

Một tờ báo chuyên-môn về kinh-tế mà được nhiều tài-tục học hứu-tái...

CHUYÊN TRỊ BÌNH THẦN TÀI

D'acteur VAN-TIEN, cấp bằng khen thành công... Ông đã nhiều năm kinh nghiệm...

Chẳng muốn cướp đi đại như nhữm. Chẳng ham lưng bưng đại...

Độc vẠN bình

Chẳng muốn vào qui ra xá. Chẳng muốn quyền cao hơn Đệ-hà.

Độc vẠN trác

Giân-nhơn dưng rên đờn ca qua. Cho tạt xối phao-vu giá hạ.

Một tờ báo chuyên-môn về kinh-tế mà được nhiều tài-tục học hứu-tái...

CHUYÊN TRỊ BÌNH THẦN TÀI

D'acteur VAN-TIEN, cấp bằng khen thành công... Ông đã nhiều năm kinh nghiệm...



MỘT bài thơ vui...

Gặp lúc hồn thơ bay bổng, chúng tôi đang bị bạn không đồng ý...

THƠ CỦA THI-BÀN GIANG

TIẾNG CHUỒ CẢI-NGANG. Ai lạc chân chừa sơm CẢI-NGANG...

THƠ CỦA THI-BÀN GIANG

Máy tay quánh sơm đôi búi, gió đàng lo ngọn thổi lai lai...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Giữa cơn lãng lữ đêm dài, giữa cơn thơ-thức cảm-hoài...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Hôm nào bạn có xuống Gi-Rai, mà chẳng gặp tôi, thì gọi rái...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Đang ra trên bãi cá trém bãi, có làn bạn hỏi thăm ông SÀI...



THƠ CỦA THI-BÀN GIANG

TIẾNG CHUỒ CẢI-NGANG. Ai lạc chân chừa sơm CẢI-NGANG...

THƠ CỦA THI-BÀN GIANG

Máy tay quánh sơm đôi búi, gió đàng lo ngọn thổi lai lai...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Giữa cơn lãng lữ đêm dài, giữa cơn thơ-thức cảm-hoài...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Hôm nào bạn có xuống Gi-Rai, mà chẳng gặp tôi, thì gọi rái...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Đang ra trên bãi cá trém bãi, có làn bạn hỏi thăm ông SÀI...

TIẾNG HÁT ĐÊM KHUỖA

Đang ra trên bãi cá trém bãi, có làn bạn hỏi thăm ông SÀI...



TA CHƠI HỒ CÁ

Bên hồ ta lại ngắm xem chơi, Đón cá nhều ngoi lội giữa vơi...

TA CHƠI HỒ CÁ

Thật vậy ta vẫn buồn chỉ ra, Lãng-xa tranh đẹp, chẳng lo xu...

TA CHƠI HỒ CÁ

Mơ màng ta rằng - thêm nữa là, Ước an, như chầu tằm thêu phôi...

TA CHƠI HỒ CÁ

Này, là xuống phước ta tha ch, Ráng như lời ta đã dặn đ...

TA CHƠI HỒ CÁ

Nhưng thật ra nếu mấy ông văn sĩ non này mà chịu đ...

TA CHƠI HỒ CÁ

Tên sao ta cũng ra hồ chơi, Công xách chén câu cũng mớ m...

Claude Augé của ta là ai?

Sau khi gọi đồng bào - Chúng ta cần phải có nhiều sách vở...

Claude Augé của ta là ai?

Trong khi chúng tôi chờ đợi nơi thôn quê...

Claude Augé của ta là ai?

Những đầu sủa ta cũng phải nhận rằng văn-chương của Pháp rất rõ ràng...

Claude Augé của ta là ai?

Sự minh bạch trong câu văn đầy đủ ý làm cho người đọc dễ hiểu...

Claude Augé của ta là ai?

Ta cần cần có một cuốn mọp luận về luật đờng hoàng đờng đờng...

Claude Augé của ta là ai?

Vậy một lần nữa chúng tôi xin giới thiệu Claude Augé của Việt-Nam ta là ai?

Claude Augé của ta là ai?

Đang ra trên bãi cá trém bãi, có làn bạn hỏi thăm ông SÀI...

Phần nhiều các bạn làm học viết văn cũng có kỹ-luật đờng hoàng lăm...

Claude Augé của ta là ai?

Trong khi chúng tôi chờ đợi nơi thôn quê...

Claude Augé của ta là ai?

Những đầu sủa ta cũng phải nhận rằng văn-chương của Pháp rất rõ ràng...

Claude Augé của ta là ai?

Sự minh bạch trong câu văn đầy đủ ý làm cho người đọc dễ hiểu...

Claude Augé của ta là ai?

Ta cần cần có một cuốn mọp luận về luật đờng hoàng đờng đờng...

Claude Augé của ta là ai?

Vậy một lần nữa chúng tôi xin giới thiệu Claude Augé của Việt-Nam ta là ai?

Claude Augé của ta là ai?

Đang ra trên bãi cá trém bãi, có làn bạn hỏi thăm ông SÀI...



# CHOCOLAT NESTLÉ

Chàng những là đồ dè trảng  
miệng quý, mà nó cũng là một  
món ăn bổ khỏe.



# Chocolat NESTLÉ

AI MUỐN DÙNG THUỐC TÂY MỚI, TỐT HƠN NHẤT?  
AI MUỐN SỐ NGƯỜI BẢO CHÈ THIỆT KẾ CANG,  
cả toa thuốc của các quan Đốc-Tor?

## pharmacie franco-asiatique

PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG

Trở lại ở ông PHẠM-HỮU-HANH giới hàng bán  
chất cao, hiệu quả và một cách mua-nhà và vui-vẻ.  
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.  
Chợ ở 4 Lạc-Tích gần thờ Tôn-mưu-thuận, tin cậy và tài năng thì  
nhà xã thuộc tỉnh tại miền phía tây không tìm được nơi nào.

### Một cuộc may tí có

Có tiệm họa hình muốn bán các thứ nước  
thuốc dùng trong nghệ họa hình, giá thật rẻ.  
AI muốn mua thì xin mời đến xem hay là viết  
thư thường nghị đi nơi Bồn-báo.

Có bán tại nhà in Union  
57, Rue Lucien Mossier  
-- SAIGON --  
MANUELE de l'Infirmier  
của  
ÔNG THẦY THUỐC NG. V. KHUÂN  
ngày 2550 MỘT CƯỜI

### HO LAO

Cứ mỗi thấy họ chứng mà  
không lo điều trị, sau đó lâu sẽ  
chết ra họ lại.  
Phải trị lập tức khi mới bắt  
sợ nặng thuộc PULGOENINE,  
họ nên làm ngay. Một miếng  
cánh với một chút nước trà  
sử dụng hiệu nghiệm, đã trị  
dạng họ và bỏ phôi.  
PULGOENINE là một thứ  
thuốc trị bệnh họ rất thần hiệu.  
Một người bệnh nào đã dùng  
thuốc PULGOENINE rồi thì sẽ  
rõ sự hiệu nghiệm của nó.  
PULGOENINE VE LONSA 4550  
Có bán khắp nhà thuốc Tây.  
Chợ ở 4 Lạc-Tích gần thờ Tôn-mưu-thuận, tin cậy và tài năng thì  
nhà xã thuộc tỉnh tại miền phía tây không tìm được nơi nào.

AI MUỐN CÓ BÁN TẠI NHÀ  
MỘT ÔNG THẦY THUỐC?

Y  
M  
U  
A

SÁCH DƯƠNG SANH  
CHO GIA QUYN  
của  
ÔNG Y-KHOA TÍN-SẮT A. SARRAMON ĐOÀN  
và  
ÔNG LƯƠNG NGUYỄN-BÌNH DỊCH QUỐC-AM

IMPRIMERIE DE L'UNION  
-- NGUYỄN-VĂN-CỬA --  
N° 57, Rue Lucien Mossier -- SAIGON

DOCTEUR  
**NGUYỄN-VAN-KIEU**  
MÉDECIN DENTISTE  
STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS  
Trị bệnh đau miệng và đau răng  
SOUS-PROTHÈSE ORTHODONTIE  
119, Boulevard Bonard (Trên tầng lầu thứ nhất)  
SAIGON

GIỜ KHẨN BỊNH:  
Sớm mai từ 7 giờ tới 12 giờ  
Chiều từ 8 giờ tới 6 giờ  
Chưa-như từ ngày lễ từ 8 giờ tới 12 giờ  
Téléphone 308

TRƯỜNG HỌC NGHỀ MÁY VÀ ĐIỆN  
88-96 rue Lagrandière -- SAIGON  
Téléphone 20425  
Director: TRINH-HUNG-NGŨ  
TỰU TRƯỞNG ngày 31 AOUT 1938  
do M. HỒ ĐẮC CUNG, Mécanicien diplômé  
de l'E. E. I. M. dạy.

HÀNG BẢO KẾ  
MIEU  
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD  
Ông BOY-LANDRY  
Lam Đại-gi -- 11, Place du Théâtre, 17 -- Saigon

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe  
hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những  
người ở Saigon, Chệt-nhệ ở trong Lục-thị mà  
chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lửa rụi hư hại  
việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lợi  
vô cùng. Xin anh em thử.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOYEURS  
Société d'Exploitation des Etablissements  
**BROSSARD MOPIN**  
V.P. nghiệp  
Đang lập từ năm 1909  
ở 3 đường Luyten Lacouture  
CHODUI SAIGON

Gạch bông tốt thường hàng, nhiều kiểu  
mới rất sinh đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ  
màu và các vật dụng đều ở Pháp-ước lại.  
Xin mời quý vị đến xem, kíp gạch bông mới hay, đẹp lắm.  
(Đã bán hàng xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi báo-gi một  
hình mẫu sẽ ghi cho.)

VỎ RA THONG TRÁ  
-- B. B. Massmann  
PARIS 17777)  
Tường ở đường L. Lacouture -- Chodui,  
gần trại lính tập ở Ma  
NASCACMO -- SAIGON

**ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG**  
ĐƯỢC HƯỜNG ĐẠC AN CỦA CHÍNH-PHỦ LẬP RA NĂM 1924  
VỐN ĐÓNG 1.200.000.000 QUÂN  
Vào đồng 1: 120.000.000 QUÂN  
120.000.000 QUÂN  
CHỖ TRÚNG ĐÓNG: M. René TEJON DE LA CROIX  
Thầy Giám đốc: M. PAUL BAUBOUIN

CÁC CHI-NHÁNH VÀ ĐẠT-LÝ

THÀNH-PHA	ĐÔNG-PHÁP	CÁC TỔ NHÁNH
CA MỸ H	S A I G O N	B AN G K E O
FOOT-BATED	B A I T A M B A N G	B I J O O T I
H A N H O U	B A P H O N G	H O U M B A
H O N G K O N G	B A N O I	H U E
P E X I N	P A N D I N H	P A P E T E
TRANGHAI	P H O M P H N H	P O N D I C H E Y
TIENTAIN	Q U I N H O N	S A I G O N
TUNNAFOC	T O U R A N G	S I N G A P O R E

GIAO TRỊNH KHẨP -- ÁC NGI -- ĐẾN THẾ GIỚI  
Làm ở các công-ty: SINGAPORE và các địa phương khác  
CHANGHAI -- SAIGON -- QUAI DE BELGIQUE  
R. C. N. 1

CHO MƯỜI TỶ - SÁT

Có số tài khoản lưu giữ số tiền	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 10 x 20 x 30	1000	1500	2000	2500
Trung 15 x 25 x 35	4.00	7.00	10.00	14.00
Lớn 20 x 30 x 40	7.00	10.00	13.00	17.00

PENSIONNAT  
**HUYNH-HƯƠNG-NINH**  
(SAIGON)

Trường dạy học sinh từ các lớp từ lớp École  
đến lớp 4 Année.  
Lớp 4 Année có thầy Trần-thôn Lang-say dạy.

NGUYỄN-KHƯƠNG-NINH

19-11-1938 -- Trinh-Thám Tiêu-Thuyết -- số 53

## Người giàu

### BÍ MẬT

Định-giả: **VÔ-BÁ-PHAN**

CHƯƠNG THỨ BÁT  
(Dương-sanh tự-thuyết)  
(Tập theo)

Ở phía trong vách, lại có  
móc treo -- vớ-số -- còn  
phương-pháp phân được  
thấy những cái móc treo ấy  
lại có cột những cái vớ-khố  
của người ta vớ-số 1, ...  
Xương trắng phau-phau.

Thấy cảnh-trường ghê-gớm  
như vậy, thì lại càng rõ sự  
minh sấm gáy! Bền Leo  
Thoát-lai-phúc-Luân đi chỗ  
khác. Chúng tôi qua khỏi  
mấy cái nhà ngục, thì đi  
thẳng đến một tòa nhà rộng  
lớn; đó chính là nhà này  
lại cái căng đét lớn ở trong  
trong. Trong nhà này có  
trần-thiết một cái bửu-toa.

ngoài ra lại còn có ghê-gớm  
hàng 10 vớ-số, những đều  
hư-mục, bởi vì mỗi cái ghê  
ngộ ấy đều làm bằng gỗ  
gỗ. Những lồng ghê đều bị bụi  
lên mỗi cái ghê đều bị bụi  
đồng lấp lầu nham, nên bây  
giờ nó bằng thẳng không  
thấy mờ -- lằng chặm nét trở  
nào. Chỉ có một cái bửu-  
toa làm bằng loại-kim, nên  
còn nguyên không hư gãy  
một cái nào. Tôi thầm nghĩ:  
«Chắc cái bửu-toa này là cái  
bình-toa thuốc của tôi lại  
sợ người lại chuyển; chẳng  
thần-nhiên bất-hành kia,  
chỉ phải cái khổ bình như  
thế, mà người vợ yêu của  
chàng thiếu-niên ấy, đang  
trước mặt chứng minh, thấy

chứng minh chịu cái khổ  
bình mà chết! thì hai hàng  
lệng ra. Ông tôi gọi đao-  
đồng bằng thầy chứng yêu  
của mình chịu cái khổ bình  
mà chết! Tôi nghĩ như  
vậy trong lòng lấy làm đau  
xót ngậm ngùi. Tôi nghĩ như  
vậy, liền cất tiếng báo  
Thoát-lai-phúc-Luân rằng:  
-- Ông thầy thuốc này  
bây giờ chứng minh kiến  
cái của cô chàm con rắn, mà  
độ-thâm cái kho báu, để lo  
cải sự xử-khỏi-lạc tron đời  
của mình. --  
Thoát-lai-phúc-Luân cũng  
nói:  
-- Thế thì chứng minh  
đi vậy. --  
Hắn lại dắc đường ra

khỏi, ngục, đi ngang qua  
những chợ cũ hồi xưa.  
Chúng tôi vừa nhìn qua thì  
rất mừng rỡ 156-14; có một  
tên đàn ông tên là ông Khế  
đường, chúng tôi đi vòng  
qua. Chúng tôi lại tìm ra  
kiểu trong thành. Thỉnh-  
lên gặp một cái hàng cửa,  
ở trên ngạch, đã có chàm  
tam con rắn. Kế những số  
thước, nam thì không biết  
được -- nhưng mấy cái  
làng chàm trở rất rõ-ràng.  
Lúc ấy trong căn nhà của  
chúng tôi, xếp bao mưng  
rở, trong lụng, trái tim nó  
đánh lên hồi-hộp không thể  
ngạc. --  
Nhành nhện; chúng tôi

sẵn vào cửa-dùng bước lại  
thì chúng tôi đã để thân  
vào chốn cung-diện xưa rất  
trang-nhiêm. Bên phía đầu  
có sàn-chấm, bên trong có  
điện, có bàn thờ, lại có hồ  
phương nước -- xung-quanh  
hồ có bóng thom bát-quang  
phong-cánh thật xinh đẹp.  
Lúc đầu chúng tôi không để  
ý, liền cứ bước thẳng vào  
cửa cung.

Tôi hỏi:  
-- Trẫm làm giấy da để  
cả biên; con nơi gì nữa? --  
Thoát-lai-phúc-Luân đáp:  
-- Ở bên phía tay phải có  
bức đá thờ-năm 1 --  
Nói rồi hắn lại lấy miếng  
giấy da để ở trong bắp ra,  
và đọc qua một lượt những  
lời biếu-chep trong ấy, lại  
biết tôi rằng!

(Còn nữa)



# DẦU NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG

Một thứ về trung, vườn vực mới ra đời  
chỉ bán có một các bạc (0\$10) một ve



Dầu Nhị-Thiện-Đương là một thứ dầu chuyên trị về bệnh rất hay, đã nổi danh từ ba mươi mấy năm nay. Nhờ công năng chữa trị được nhiều bệnh về mắt, về mũi, về tai, về họng, về răng, về da, về tóc, về sức khỏe, về tinh thần, về công việc, về học hành, về thi cử, về vận động, về thể thao, về quân sự, về công nhân, về nông dân, về thợ thuyền, về thương nhân, về sĩ quan, về binh lính, về công nhân, về thợ thuyền, về thương nhân, về sĩ quan, về binh lính, về công nhân, về thợ thuyền, về thương nhân, về sĩ quan, về binh lính.

Trên thương mại công nhân có thể được hưởng lợi ích về sức khỏe, về tinh thần, về công việc, về học hành, về thi cử, về vận động, về thể thao, về quân sự, về công nhân, về thợ thuyền, về thương nhân, về sĩ quan, về binh lính, về công nhân, về thợ thuyền, về thương nhân, về sĩ quan, về binh lính.

- DẦU NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG**
- 1 - Về lọ lớn mỗi lít bán 0\$20 một ve, bán lẻ mỗi chai 0\$10 một ve.
  - 2 - Về trung bán 0\$10 một ve.
  - 3 - Về nhỏ trước đây giá 0\$10, bây giờ còn 0\$07.
- Dầu Nhị-Thiện-Đương là một thứ dầu mới ra đời, chỉ bán có một các bạc (0\$10) một ve.

## Một chiếc tàu Nauy vớt được hai người tử đống bê ở Côn-đảo tròn độ nợ ở Quảng bê gái Phi-lật-tân đã giao về số Mạt-thâm Hai-phong

Hai người ấy tên là Lê-trung-Châu và Phạm-Nhan-Đem cần tội cướp và bị án 15 năm khổ-sai trở lên

Halphong - Ngày 18 Novembre 1938, hai người lính kình khố xanh ở Hongay (Quần-yên), đã giải về sở Liêm-phong Hảiphong, hai người bị phạm phong ngoài bê mạt-thâm Hai-phong, hai người này là Lê-trung-Châu và Phạm-Nhan-Đem, cần tội cướp và bị án 15 năm khổ-sai trở lên.

Hai người bị bắt ở đâu? Ngày 18 tháng 11 năm 1938, hai người lính kình khố xanh ở Hongay (Quần-yên), đã giải về sở Liêm-phong Hảiphong, hai người bị phạm phong ngoài bê mạt-thâm Hai-phong, hai người này là Lê-trung-Châu và Phạm-Nhan-Đem, cần tội cướp và bị án 15 năm khổ-sai trở lên.

Xét cần cướp Về đơn khởi kiện người này cũng qua loa cho giải hai người này về sở mạt-thâm Hảiphong xét cần cướp lại để cho giải về xử số. Sau khi xét mạt-thâm xét cần cướp lại hai người đó một người tên là Lê-trung-Châu từ Trần-vân-Đạo từ Trần-vân-Ngọc, một người tên là Phạm-Nhan-Đem cần tội án cướp đả ra Côn-đảo và một vụ cướp cách đây mấy tháng.



## GAY MÓN

SIROP DESCHIES

**Khẩu đen xuôi-đen NGUYỄN-VĂN-DŨP**  
Đã cướp được nhiều tiền và một chiếc xe máy. Ông này tên là Nguyễn Văn Dũp, hiện đang bị giam giữ tại nhà tù Côn-đảo.

**Rượu Thanh-Yên Rượu thuốc bê**  
Rượu này có công dụng chữa bệnh rất tốt, đặc biệt là bệnh về dạ dày và tiêu hóa.

**HỒC MÒI**  
Là một loại thuốc chữa bệnh về mắt, có công dụng rất tốt, đặc biệt là bệnh về mắt.

**CLINIQUE MÉDICALE**  
Góc đường Mayer và Albert 1<sup>er</sup>, tại ĐAKAO (Saigon)  
Telephone n° 295

**DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT**  
Ancien médecin au service de Dermatologie créée par le Ministère de l'Hygiène et de l'Éducation nationale.

**PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI**  
Luyện y bản quốc tại Medicine libre

**GIỖ CỎI MẠCH:**  
Sớm mai, 6 h. 15 - 10 h. Chiều, 2 - 12 h. 18 h. Tối, 7 - 9 h. 10 h. 12 h. 15 h. 18 h. 20 h. 22 h.

**YAU BAO** phi tiêu cùng chôn...  
**DIPLORY**  
Chẩn đoán bệnh LẬU...  
Là các bệnh về mắt, có công dụng rất tốt, đặc biệt là bệnh về mắt.

**TRƯỜNG-THIÊN-THUYẾT-19 NOV. 1936-N° 18**

**Bạch-Khuê Toàn-Truyện**  
白圭全傳

**Đệ thập, tài tử**  
Dịch giả SONG-NHƯ

HỒI THƯ HAI  
Tuyệt Trương-hoàn, Lưu-san tàng  
Góp các anh, Nguyễn họ đình minh, 1 (Tết theo)  
Dịch ra năm  
Sống no đêm này hỏi hèn ơi.  
Bồng trảng như nước, nước như trời.

Trần-thơ có nhân lời gì tra chẳng? Nữ-tử đáp: Tiên-thơ thiết không nhân lời gì khác, chỉ hình câu Giai-cử của Trương-giác mà thôi, Đinh-thuyền-giác đầu chìm chìm cuội, lật đật bước vào trong núi thuyền khi đó, chàng cũng lấy một hộc-khan bằng ngọc, để hai thơ tú-tuyệt rằng:

« Thương-nga chỉ hiệp tại Thiêm-cung,  
« thùy gác k m tiêu hạ cẩu-trùng.  
« Nhục thị Tiên-duyên ung-huân phân,  
« Hà từ thiên vị đình kỳ phùng.

Dịch ra năm  
« Hương-nga vẫn ở chốn Thiêm-cung,  
« Ai biết hôm nay xuống cẩu-trùng.  
« Tâm nghi tiên-duyên đình có phân,  
« Quan-hạ ngân đằm kết tinh chung.

song chàng chưa kịp có áo ra nã n, bỗng nghe nữ-tử kia gõ cửa thuyên phía ngoài mà nói: Trương-Trương-công thờ lời, Tiên-thơ thiết mộng hầu chuyện với Trương công ở phía ngoài này? Đinh-thuyền nghe rồi rất mừng, lật đật bước ra chỗ núi thuyền đương, trông thấy hèn Quan-thyến mà ra phía núi, Tiên-thơ lộ mào ra chỗ cửa đờng bên, nâng thùy Đinh-thuyền thì có ý sựong sung, nửa muốn nói nửa không muốn nói, con ngựa không khể bê xuất khẩu, nâng mộng khiên nữ-tử thay mặt

IMPRIMERIE DU LỰC-TÍNH TÂN-VÂN  
Quản lý: NGUYỄN-VĂN-KHAI  
Số 17, Rue Landon Hanoi, 1936

TUANG 3500 EXEMPLAIRES  
Là cuốn LAM-VĂN-NGH  
Thùng 216 Exempla

TIN VAN

CÔNG VI MỘT CÀ DI

Một ông điền-chủ bị năm tên dân Thổ giết chết

Bắt được 8 tên hung thủ, còn 2 tên nã đang còn cao bay xa chạy

Tên tịch gốc ở Nam Kỳ... Ông Điền ở làng Long-phước... Một số ruộng 300 mẫu ở làng Tân-thành.

Tên dân thổ này có người ở quê, anh ta cho là ông người... Anh ta không nói anh ta, anh ta chỉ cho biết là ông Tô Đồi.

Công vi không có dấu gì nhận... Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành... Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành.

Tên dân thổ này có người ở quê... Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành... Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành.

Giá lúa, gạo, bắp

Table with 2 columns: Item (Gạo, Bắp) and Price. Includes prices for different grades of rice and corn.

LỚA

Table with 2 columns: Item (Lúa) and Price. Lists prices for various types of rice.

BÁP ĐỎ

Table with 2 columns: Item (Báp đỏ) and Price. Lists prices for red rice.

BÁP TRẮNG

Table with 2 columns: Item (Báp trắng) and Price. Lists prices for white rice.

TIN TÀI TỬ

- List of financial news items including 'Pháp lập', 'Pháp lập', 'Pháp lập', etc.

TIN TÀI Đ

- List of financial news items including 'Pháp lập', 'Pháp lập', 'Pháp lập', etc.

Một cái tranh chung của tên mông dân-chủ

(Tiếp theo trường nhật)

Ông Saenglor là một chiến sĩ nhiệt thành của chủ-nghĩa dân-chủ... Ông Saenglor là một chiến sĩ nhiệt thành của chủ-nghĩa dân-chủ.

Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành... Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành... Ông Tô Đồi ở làng Tân-thành.

Phiên nhóm khai mạc

(Tiếp theo trường nhật)

Hai ủy-ban về ngân sách và việc xét công, thì ông xin hội đồng... Hai ủy-ban về ngân sách và việc xét công, thì ông xin hội đồng.

Lễ khai mạc trường làng Phú-ngãi-tri (Tân-an)

Ngày 20 October, công chính Chủ-tỉnh Tân-an... Lễ khai mạc trường làng Phú-ngãi-tri (Tân-an).

Hãy đón xem Tiểu-thuyết Hoa-thiên Hồng-liên-Ty.

Ông Trương nhĩ cũng xem lời công thấy hay.

Lại một chuyên rảo rồi về việc mua bán vàng giữa Mmo Hồng-Vân và hai người khách

(Tiếp theo trường nhật)

HANOI - Chiều hôm rồi, tôi bước lên xe... Lại một chuyên rảo rồi về việc mua bán vàng giữa Mmo Hồng-Vân và hai người khách.

Về các cuộc vui trong ngày hội đình chiền

LITTLE HAVEN - Lễ hội của ông Saenglor... Về các cuộc vui trong ngày hội đình chiền.

Đã đăng-viên xã-hội

LITTLE HAVEN - Lễ hội của ông Saenglor... Đã đăng-viên xã-hội.

Đông-thời tại Lạc-bàng

Đông-thời tại Lạc-bàng... Đông-thời tại Lạc-bàng.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Bài diễn-thuyết của quan chủ-tính GRAUD GILLET NƠI VỀ Thù-dịch-Trương sẽ lập tại Cán-thơ

(Tiếp theo)

Hôm rằm hôm Anh người ta mới làm... Bài diễn-thuyết của quan chủ-tính GRAUD GILLET NƠI VỀ Thù-dịch-Trương sẽ lập tại Cán-thơ.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Hôm rằm hôm Anh người ta mới làm

tiết 95 của một cặp vợ chồng... Hôm rằm hôm Anh người ta mới làm.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Hôm rằm hôm Anh người ta mới làm

tiết 95 của một cặp vợ chồng... Hôm rằm hôm Anh người ta mới làm.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.

Sân mây bay

Sân mây bay... Sân mây bay.

Tân-hôn

Chàng tôi mới tiếp được... Tân-hôn.

BỆNH NƠ HOI

Không bị chó cắn và người bệnh... BỆNH NƠ HOI.